

EDI - ASN Note		Load-No.: 127046		08.07.2025 - 14:58	
(VDA 4912)				page 1/3	
Vendor	-Plant: 0100	Receiver	-Plant: 100	Unloading Area:	14248
	-No: 91001108		-No.: 14550700	place of storage:	
Linamar Plettenberg GmbH		Magna PT S.p.A.		Consumption:	
Daimlerstr. 11		Via dei Ciclamini, 4		Dispatch Type:	Truck Company
58840 PLETTENBERG		Zona Industriale		Forw. Agent Name:	Schweitzer GmbH & Co.
DEUTSCHLAND		I-70026 MODUGNO		-Number:	16070077
VAT-No.: DE123840478		VAT-No.: IT04886850728		Gross Weight:	23.516 KG

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Nummer Vendor	Consignment
81306523	000010	2511109091	2.910	PC	S	SCHALTRAD 5.GANG	550004688501
08.07.2025		035611-900					nt. wt.: 2.368 KG , gr. wt.: 2.629 KG
		CC: 250044459	970	PC	S		
		CC: 250044452	970	PC	S		
		CC: 250044445	970	PC	S		
		CC: 3,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
		Cast-Number: 294378					
		UC-Material: AB18176X10					
		Text: Engineering Change Status -					
		Text: Customer Change No. 22_002817-01					
		Text: Supplier Index -					
81307731	000010	2511109290	1.350	PC	S	SCHALTRAD 6.GANG	550003915802
08.07.2025		035306-900					nt. wt.: 862 KG , gr. wt.: 940 KG
		CC: 250044417	1.350	PC	S		
		CC: 1,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
		Cast-Number: 650594					
		UC-Material: L018035X10					
		Text: Engineering Change Status C					
		Text: Customer Change No. C018986_MIP_1					
		Text: Supplier Index -					
81308066	000010	2511108891	2.560	PC	S	SCHALTRAD 4.GANG	550004688701
08.07.2025		035613-900					nt. wt.: 3.302 KG , gr. wt.: 3.651 KG
		CC: 250044364	640	PC	S		
		CC: 250044357	640	PC	S		
		CC: 250044355	640	PC	S		
		CC: 250044349	640	PC	S		
		CC: 4,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
		Cast-Number: 295178					
		UC-Material: AB18261X10					
		Text: Engineering Change Status -					
		Text: Customer Change No. 22_003385-01					
		Text: Supplier Index -					

GR:	Quant. Check:	Rating Check:
-----	---------------	---------------

KUEHNLE + NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)
14 LUG 2025
"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Company
 Magna PT S.p.A.
 Via dei Ciclamini, 4
 Zona Industriale
 I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 5.GANG
 (Partn name: / Désignation pièce)

Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1090.91
 (costumer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30006011
 (order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 294378
 (heat number / No. de Coulee)

Werkstoff 20MNCRS5
 (steel grade / Qualité)

Stahlhersteller Acciaierie Bertoli Safau
 (steel mill / Acierrie)

Lieferspezifikation TS_805000-2
 (technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 035611-900
 (HBS-Part number: / N° du plan HBS:)

Änderungsindex -
 (draw. notific. index / Indice du plan)

Lieferschein-Nr. 81306523/000010
 (shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.
 (heat code / Repère de Coulee)

Herstellprozess E/VD
 (process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1051557
 (order no./ordre no.)

SAP UC-Material AB18176X10
 (SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum 06/26/2025
 (shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 2,910
 (quantity / Quantité)

Gießformat RD. 270 MM
 (casting dim. / Dimension coulee)

Lieferzustand +FP Glühen isotherma
 (delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 45 Rund
 (raw material dim. / Barre diamètre)

Umformgrad 36
 (Diameter / diamètre)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.1960	0.2200	1.1500	0.0070	0.0280	1.1400	0.0300	0.1000	0.0700	0.0060	0.0250	0.0040	0.0001	0.0021	0.0030	0.0000	0.0110	0.0010	0.0030	0.0001	0.0000	0.0002	0.0106	1.1000	12.000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50			
HRC	0.00	45.30	0.00	44.30	0.00	42.00	0.00	38.00	0.00	34.80	0.00	32.50	30.70	29.10	26.90	25.10	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00			
Fdyn	0.00	-	0.00			DI-Wert (DI value / diamètre idéal)			0.00															

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT GEFÜGE								Randentkohlung (decarburation / Décarburation)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	8	-	0	Sek.	7	-	8		

Reinheitsgrad (degree of purity / Degre de Pureté)	K3=0

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécanique)

RM (N/mm²)
0.00 - 0.00

Rp0,2(N/mm²)
0.00 - 0.00

A(%)
0.00 - 0.00

Z(%)
0.00 - 0.00

Av(J)	bei T(°C)
0.00 - 0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0	-	201.0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	153.0	-	157.0	HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Es wird bestätigt, dass die Lieferung den Vereinbarungen bei der Bestellungsannahme entspricht./ It is confirmed that the delivery complies with the agreements made at the time of order acceptance./ Il est confirmé que la livraison est conforme aux accords conclus lors de l'acceptation de la commande.

Datum 07/08/2025
 (date / Date)

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /
 Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
 WT - i. V. Fiebeck, Benjamin.



seit über

59

Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 25-006810 vom 04.07.2025

Ludwigsburg, 08.07.2025

Seite 1 von 1

25-006810

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu Modugno Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 11.07.2025		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 08.07.2025 08:00 bis 10.00 Uhr		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	81306523	3	COLLI	Getriebeteile	23.516	73,58
2	81307731	1	COLLI			
3	81308066	4	COLLI			
4	81308067	13	COLLI			
5	81308069	4	COLLI			
6	81308078	2	COLLI			
Summe: Total:		27,00 COLLI		23.516,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement WO-Auftrag, AG=Son2		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Anhängen Fahrer	Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t					
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 25-006810 empfangen am Datum / Date Réception des marchandises le KUEHNLE-NAGEL S.r.l. MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) I-70026 Modugno 14 LUG 2025 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire				
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 - Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604